APIRILA
ABRIL

2016

Az
Azkuna Zentroa
AlhóndigaBilbao

www.azkunazentroa.com

AURKIBIDEA
ÍNDICE

HILEKO LANKIDETZA LA COLABORACIÓN DEL MES
Alasne Martín
Mediateka BBKren Arduraduna Responsable de Mediateka BBK 5

ARTEA ETA KULTURA ARTE Y CULTURA

FESTIBALA FESTIVAL
GUTUN ZURIA. BILBOKO LETREN NAZIOARTEKO IX. JAIALDIA
IX FESTIVAL INTERNACIONAL DE LAS LETRAS DE BILBAO 7

ERAKUSKETA EXPOSICIÓN
fluxesfeverfuturesfiction 15

AMPHITRYON 2016
Sorkuntza bultzatzeko programa Programa de apoyo a la creación 18

ANTZERKIA DANTZA TEATRO-DANZA
XALOTASUNAREN LABORATEGIA LABORATORIO INOCENCIA
Krego-Martín Danza konpainia Cía Krego-Martín Danza 20

MUSIKA ETA SOINUA MÚSICA Y SONIDO
Soinu-sorkuntzako eta inprobisazioko topaketak Encuentros de creación sonora e improvisación 21

BIdeOtik
IKUS-ENTZUNEZKO BESTELAKO NARRATIBEI BEGIRA ATENDIENDO A OTRAS NARRATIVAS AUDIOVISUALES
Proiekzioak Proyecciones: **IRATXE JAIO & KLAAS VAN GORKUM** 22

LASTER PROXIMAMENTE 23

MEDIATEKA BBK

MEDIATEKA BBK EUSKADIKO IRAKURKETA PUBLIKOKO SAREAN (EIPS) SARTUKO DA
LA MEDIATEKA BBK SE INTEGRA EN LA RED DE LECTURA PÚBLICA DE EUSKADI (RLPE) 25

AURREZ AURRE. LITERATURA-SOLASALDIAK DIÁLOGOS LITERARIOS
ASTIBERRIREN URTEURRENA ANIVERSARIO DE ASTIBERRI 26

ZIENTZIATEKA
ZIENTZIA JENDARTERATZEKO HITZALDIAK CHARLAS DE DIVULGACIÓN CIENTÍFICA 26

KONTU KONTARI. CUENTOS MÁGICOS 27

JARDUERA FISIKOKO ZENTROA CENTRO DE ACTIVIDAD FÍSICA

DANTZAZUM MARATOIA MARATÓN DE DANTZAZUM
IKASTARO BERRIAK: PREMIUM TARIFA TARIFA PREMIUM: NUEVOS CURSOS
UDAKO IKASTAROAK CURSOS DE VERANO 29

AZKUNA ZENTROAREN ERRONKA EL RETO DE AZKUNA ZENTROA 30

KANPO PROGRAMAZIOA PROGRAMACIÓN EXTERNA

LORALDIA 32

MERKATARITZA GUNEA ESPACIO COMERCIAL

INFORMAZIO OROKORRA INFORMACIÓN GENERAL

AzSHOP 35
APIRILEKO JARDUEREN EGUTEGIA CALENDARIO DE ACTIVIDADES ABRIL 40
PLANOA PLANO 42

ALASNE MARTIN

Mediateka BBKren Arduraduna
Responsable de Mediateka BBK

Krimena eta delitua literaturan

Iaz, erotismoari, gogora ekartzeko eta iradokitzeko kulturari buruzko hausnarketak partekatu genituen Gutun Zuria jaialdira gonbidatutako egileekin. Aurtengo Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdian, berriz, mundu ilun batean barneratuko gara, ustelkeriari, mafiari, sortutako interesei edo gizarteko eta gizakien arteko harremanen hausturari lotuta dagoen mundu batean, krimena eta delitua ardatz gidaritzat duten narrazioak sartuz.

Krimena eta delitua izango dira aztertuko diren oinarrizko gaiak, haietatik eratortzen baitira, nola edo hala, gizakien ekintza, drama eta gatazka guztiak. Arimaren ilunantzetara hurbilduko gara, drama pertsonaletan barneratuko gara kontraesanak eta harremanak -batzuetan, legez kontrakoak- ezagutzeko, agerikoak izateari uko egin arren, aditu egiten baita darien lurrin antropologikoa.

Crimen y delito en la literatura

Si el año pasado compartimos con las autoras y autores invitados a Gutun Zuria las reflexiones acerca del erotismo, de la cultura de la evocación y la insinuación, en esta edición del Festival Internacional de las Letras de Bilbao nos adentraremos en el oscuro mundo ligado a la corrupción, a la mafia, a los intereses creados o a la quiebra de las relaciones sociales y humanas, merced a la irrupción en escena de narraciones que tienen como eje conductor el crimen y el delito.

El crimen y el delito se abordan como temas básicos de los que derivan, en mayor o menor grado, todas las acciones, dramas y conflictos humanos. Nos acercaremos a las penumbras del alma, penetraremos en dramas personales para descubrir las contradicciones y relaciones, a veces ilícitas, que se resisten a hacerse evidentes pero cuyo perfume antropológico se percibe.

ARTEA ETA KULTURA
ARTE Y CULTURA

ZINEMATEKA / CINE
ARTE BIZIAK / ARTES EN VIVO
ARTE ETA EZAGUTZA / ARTE Y CONOCIMIENTO
PROGRAMAK ETA JAIALDIAK / PROGRAMAS Y FESTIVALES

gutunzuria

BILBOKO LETREN NAZIOARTEKO IX. JAIALDIA | IX FESTIVAL INTERNACIONAL DE LAS LETRAS DE BILBAO

KRIMENA ETA DELITUA LITERATURAN
CRIMEN Y DELITO EN LA LITERATURA

2016ko apirilaren 19tik 24ra

Gutun Zuria, Bilboko Letren Nazioarteko Jaialdia, berriz itzuliko da aurten, egileak aurkitzeko ezin saihestuzko bilgune gisa. Oraingoan, krimena eta delitua literaturan izango dugu hizpide, Sergio González, Dacia Maraini, Ernesto Mallo, Jon Alonso, Garbiñe Ubeda, Jon Arretxe, Ricardo Menéndez Salmón eta Rodrigo Rey Rosarekin. Horrez gain, gatazka-aldeetako adituak diren Ramón Lobo, Ángela Rodicio, Enric González eta Masood Khaliliren ikuspegiaren berri izango dugu.

Egunero-egunero, egile bat izango dugu, kazetariekin eta idazleekin solasean, eta, horrela, beren narrazioetan krimenari eta delituari nola heldu dioten, gertaera horiek -fikziozkoak nahiz errealitatean gertaturikoak- nola kontatu dituzten, eta erronka horri literarioki nola heldu dioten argituko digute.

Gainera, aurtengo gaia ardatz gisa duten era askotako jarduerak antolatu ditugu, adibidez, Zinematekako ‘Delitua’ zikloa, ‘Stockholmeko sindromea’ zuzeneko talk show-a eta Ruper Ordorikaren errezitaldi-kontzertua.

Del 19 al 24 de abril de 2016

Gutun Zuria, el Festival Internacional de las Letras de Bilbao, vuelve este año como punto de encuentro ineludible para el descubrimiento de autores. En esta ocasión hablaremos de crimen y delito en la literatura con Sergio González, Dacia Maraini, Ernesto Mallo, Jon Alonso, Garbiñe Ubeda, Jon Arretxe, Ricardo Menéndez Salmón y Rodrigo Rey Rosa. Además, contaremos con la visión de Ramón Lobo, Ángela Rodicio, Enric González y Masood Khalili, expertos en zonas de conflicto. Cada día un autor o autora que, en conversación con periodistas y escritores, nos mostrarán cómo abordan el crimen y el delito en sus narraciones, desvelarán cómo contar estos hechos, ya sean de ficción o perpetrados en la realidad, y compartirán cómo se emprende literariamente este reto.

Además se han programado diferentes actividades también centradas en la temática de este año, como el ciclo de Zinemateka ‘El delito’, el talk show en directo de ‘El Síndrome de Estocolmo’ y el concierto recital de Ruper Ordorika.

>> PROGRAMA

APIRILA

ASTEARTEA 19

19:30 Inaugurazioa
Kukai Dantza ikuskizuna
'Jarraitutasuna'

Solasean ①
Sergio González Llàtzer Moixekin

21:00 Irakurlearen ordua ②
Bilera Sergio Gonzálezekin

ASTEAZKENA 20

19:30 Solasean ①
Dacia Maraini Cecilia Dreymüller-ekin

Zinemateka ③
Delitua Zikloa

21:00 Irakurlearen ordua ②
Bilera Dacia Marainirekin

OSTEGUNA 21

19:30 Solasean ①
Ernesto Mallo Lourdes Iglesiasekin

Zinemateka ③
Delitua Zikloa

21:00 Irakurlearen ordua ②
Bilera Ernesto Mallorekin

OSTIRALA 22 ⑥

12:00 Liburuen aurkezpena eta sinatzea
Wendy Guerra
Bastida Aretoa. Sarrera dohainik, gonbidapena izanez gero (jaso Infopuntuan), leku guztiak bete arte

18:30 Loraldia 2016. Poeta Gorri Horiek! ⑤
Mikel Markez, Arkaitz Miner, Karlos Panera, Itziar Ituño eta Oier Gillan, Aresti, Otero, Celaya eta Figueraren poemak errezitatuko dituzte

19:30 Solasean ①
Jon Alonso, Garbiñe Ubeda eta Jon Arretxe Katixa Agirrerekin

21:00 Irakurlearen ordua ②
Bilera Jon Alonso, Garbiñe Ubeda eta Jon Arretxerekin

22:00 Errezitaldi-kontzertua ④
Ruper Ordorika: Izkiriaturik aurkitu ditudanak

LARUNBATA 23 ⑥ 📖

18:00 Mahai-ingurua: gatazka-aldeetako kazetariak
Ramón Lobo, Masood Khalili. Ángela Rodicio eta Enric González ①

19:30 Sosalean ①
Ricardo Menéndez Salmón Ramón Reboiraserekin

21:00 Irakurlearen ordua ②
Bilera Ramón Lobo, Masood Khalili, Ángela Rodicio, Enric González eta Ricardo Menéndez Salmónekin

22:00 Ikuskizuna ④
Stockholmeko Sindromea

IGANDEA 24

19:30 Solasean ①
Rodrigo Rey Rosa Juan Cruzekin

21:00 Irakurlearen ordua ②
Bilera Rodrigo Rey Rosarekin

① Auditoriuma -1. solairua 3€ / 2€
② Erakusketa Aretoko Ataurrea -2. solairua Hitzaldira joaten diren lagunentzat bakarrik
③ 4,5€ / 3,5€. Sarrerak: Golem Alhóndiga Zinemako txarteldegian eta www.golem.es helbidean
④ Apirilaren 3ra arte 10€ / 8€. Apirilaren 4tik aurrera 12€ / 10€
⑤ 5€ / 3€.Infopuntuan baizik ez dago salgai (informazioko gunean)
⑥ Apirilaren 4tik aurrera eskuragarri egongo dira apirilaren 22 eta 23ko jardueren egun osoko txartelak: 16€ / 12€ / txartela
📖 Liburuaren Nazioarteko Eguna

SARRERAK SALGAI INFOPUNTUAN (INFORMAZIO GUNEAN) ETA HELBIDE HONETAN: WWW.AZKUNAZENTROA.COM

Aldaketak egon daitezke programazioan. Kontsultatu informazio osoa hemen: www azkunazentroa.com

>> PROGRAMA

ABRIL

MARTES 19

19:30h Inauguración
Espectáculo Kukai Dantza
'Jarraitutasuna'

En conversación ①
Sergio González con Llàtzer Moix

21:00h La hora del lector ②
Encuentro con Sergio González

MIÉRCOLES 20

19:30h En conversación ①
Dacia Maraini con Cecilia Dreymüller

Zinemateka ③
Ciclo El Delito

21:00h La hora del lector ②
Encuentro con Dacia Maraini

JUEVES 21

19:30h En conversación ①
Ernesto Mallo con Lourdes Iglesias

Zinemateka ③
Ciclo El Delito

21:00h La hora del lector ②
Encuentro con Ernesto Mallo

VIERNES 22 ⑥

12:00h Presentación y firma de libros
Wendy Guerra
Sala Bastida. Entrada libre con invitación (recoger en Infopuntua) hasta completar aforo

18:30h Loraldia 2016. Poeta Gorri Horiek! ⑤
Mikel Markez, Arkaitz Miner, Karlos Panera, Itziar Ituño y Oier Gillan recitarán poemas de Aresti, Otero,Celaya y Figuera.

19:30h En conversación ①
Jon Alonso, Garbiñe Ubeda y Jon Arretxe con Katixa Agirre

21:00h La hora del lector ②
Encuentro con Jon Alonso, Garbiñe Ubeda y Jon Arretxe

22:00h Concierto recital ④
Ruper Ordorika: Izkiriaturik aurkitu ditudanak

SÁBADO 23 ⑥ 📖

18:00h Mesa redonda: periodistas en zonas de conflicto
Ramón Lobo, Masood Khalili. Ángela Rodicio y Enric González ①

19:30h En conversación ①
Ricardo Menéndez Salmón con Ramón Reboiras

21:00h La hora del lector ②
Encuentro con Ramón Lobo, Masood Khalili, Ángela Rodicio, Enric González y Ricardo Menéndez Salmón

22:00h Espectáculo ④
Síndrome de Estocolmo

DOMINGO 24

19:30h En conversación ①
Rodrigo Rey Rosa con Juan Cruz

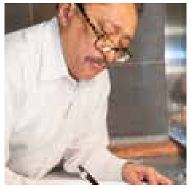
21:00h La hora del lector ②
Encuentro con Rodrigo Rey Rosa

① Auditorio Planta -1. 3€ / 2€
② Vestíbulo de la Sala de Exposiciones. Planta -2. Entrada sólo para las personas que asistan a la conferencia
③ 4,5€ / 3,5€. Entradas: Taquillas de Cines Golem Alhóndiga y en www.golem.es
④ Hasta el 3 de abril 10€ / 8€. Desde el 4 de abril 12€ / 10€
⑤ 5€ / 3€. Solo a la venta en Infopuntua (punto de información)
⑥ A partir del 4 de abril se pueden adquirir bonos de día completo para las actividades de los días 22 y 23 de abril: 16€ / 12€ / bono
📖 Día Internacional del Libro

ENTRADAS A LA VENTA EN INFOPUNTUA (PUNTO DE INFORMACIÓN) Y EN WWW.AZKUNAZENTROA.COM

Programación sujeta a posibles cambios. Consulta toda la información en www.azkunazentroa.com

SERGIO GONZÁLEZ & LLÀTZER MOIX
Apirilak 19 de abril 19:30



Idazle mexikarrak osorik ematen du bere burua Mexikon etengabe izaten diren hilketen aurka egiteko eta haien arrazoia bilatzeko borrokan. Hala Ciudad Juárez hirian izandako feminizidioak, nola Igualan desagertutako 43 ikasleak argitu nahian. Horiek dira, hain zuzen, bere azken lanaren gaia.

El escritor mexicano está volcado en la búsqueda de explicaciones y en la lucha contra los constantes asesinatos cometidos en su país. Ya sean los feminicios de Ciudad Juarez o la desaparición de los 43 estudiantes de Iguala, sobre los que acaba de publicar su último trabajo.

DACIA MARAINI & CECILIA DREYMÜLLER
Apirilak 20 de abril 19:30

Siziliako emakume aristokrata bat eta britainiar jatorriko etnologo ospetsu baten alaba izanik, Italiako literaturako dama handitzat jotzen da. Gizarteko bidegabekerien aurkako sumindura da bere idazketaren sorburua: emakumeen kontrako indarkeria, immigrazioa, Holokaustoa edota mafia.

Hija de una aristócrata siciliana y de un famoso etnólogo de origen británico, es considerada la gran dama de las letras italianas. Su escritura nace de la indignación contra las injusticias sociales: la violencia contra las mujeres, la inmigración, el Holocausto o la mafia.

ERNESTO MALLO & LOURDES IGLESIAS
Apirilak 21 de abril 19:30

Prosa dotore eta egokiko idazle argentinar honek Argentinako diktaduraren estatu-terrorismoa deskribatzen du, Lascano komisarioa protagonista duen fikziozko trilogia poliziako baten bidez.

El escritor argentino, de prosa elegante y eficaz, narra el terrorismo de Estado de la dictadura argentina a través de una trilogía policiaca de ficción, protagonizada por el comisario Lascano.

JON ALONSO & KATIXA AGIRRE
Apirilak 22 de abril 19:30

Narratzailea eta saiakera-egilea. Bere obra sakon murgiltzen da egungo gizarteko arazo batzuen salaketan. 'Beltzaren koloreak' (2016) saiakera argitaratu berri du, krimen-eleberrien egileei buruzko ikerketa ardatz hartuta.

Narrador y ensayista, su obra profundiza en la denuncia de algunos problemas de la sociedad actual. Acaba de publicar el ensayo 'Beltzaren koloreak' (2016), donde se centra en la investigación de autores de novela criminal.

GARBIÑE UBEDA & KATIXA AGIRRE
Apirilak 22 de abril 19:30

Argia astekariko kazetaria da. 2013an **Hobe isilik** eleberria argitaratu zuen, ikerkuntza historikoaren adibidea; bertan, Gerra Zibilean aitonari gertatutakoari buruzko egiaren bila dabil protagonista.

Periodista del semanario Argia, en 2013 publicó su novela Hobe isilik, un ejemplo de investigación histórica, donde el protagonista busca la verdad sobre lo sucedido a su abuelo en la Guerra Civil.

JON ARRETXE & KATIXA AGIRRE
Apirilak 22 de abril 19:30

Euskarazko autorerik irakurrienetako bat da. Gero eta harreman biziagoa du irakurleekin, umorezko eleberriak, campusetan garatzen direnak, bidaia-kontakizunak eta kontagintza beltzekoak idatziz. 'Estolda-jolasak' (Erein, 2015) eta 'Juegos de Cloaca' (Erein, 2015) dira bere azken nobela beltzak.

Es uno de los autores más leídos en lengua vasca. Novelas de humor y de campus, relatos de viajes y narrativa negra han configurado una relación con el lector cada vez más intensa. Sus dos últimas novelas negras son 'Estolda-Jolasak' (Erein, 2015) y 'Juegos de Cloaca' (Erein, 2015).

RICARDO MENÉNDEZ SALMÓN & RAMÓN REBOIRAS
Apirilak 23 de abril 19:30

Bidaia-liburuak, poema-bildumak, saiakerak eta eleberriak idatzi ditu. Bere prosa poetikoa oso adierazkorra da, eta gaizkiari buruz hausnartzeko erabiltzen du. Bere azken obra, 'El Sistema' (Seix Barral, 2016: Biblioteca Breve Saria), metaforaz beterik dago eta etorkizun apolitiko batean kokatzen da.

Autor de libros de viajes, poemarios, ensayos y novelas. Cuenta con una prosa poética muy expresiva con la que reflexiona sobre el mal. Su última obra 'El Sistema' (Seix Barral, 2016: Premio Biblioteca Breve) es un trabajo lleno de metáforas y ambientado en un futuro apocalíptico.

RODRIGO REY ROSA & JUAN CRUZ
Apirilak 24 de abril 19:30

Bere ibilbidean zehar, sari eta aitortza ugari irabazi ditu Rey Rosak, esate baterako, Guatemalako Literatura Sari Nazionala edo Jose Donoso Iberoamerikarra; eta, adituen iritziz, gaur egungo Amerikako idazlerik onenetako bat da

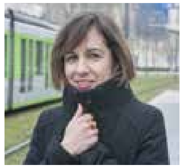
A lo largo de su carrera, Rey Rosa ha recibido numerosos premios y galardones, como el Premio Nacional de Literatura de Guatemala o el Iberoamericano José Donoso y es considerado uno de los mejores escritores actuales del continente americano.

>> SOLASALDIAK CONVERSACIONES

Llàtzer Moix (Sabadell, 1955)

Idazlea eta kazetaria. 'Arquitectura milagrosa' (2010) lanaren egilea.

Escritor y periodista. Autor de 'Arquitectura milagrosa' (2010).



Katixa Agirre (Gasteiz, 1981)

Idazlea. 'Atertu arte itxaron' (2015) lanaren egilea.

Escritora. Autora de 'Atertu arte itxaron' (2015).

Cecilia Dreymüller
(Nohn, Alemania, 1962)

Saiakeragilea eta literatura-kritikaria. 'Confluencias. Antología de la mejor narrativa alemana' (2014) lanaren egilea. Ensayista y crítica literaria. Autora de 'Confluencias. Antología de la mejor narrativa alemana'.

Ramón Reboiras
(Dodro, a Coruña, 1961)

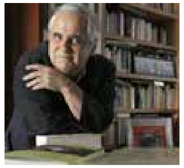
Idazlea eta kazetaria. 'Visita a un extraño' (2012) lanaren egilea.

Escritor y periodista. Autor de 'Visita a un extraño' (2012).

Lourdes Iglesias
(Donostia-San Sebastián)

Idazlea eta zinema-gidoigilea. 'Euskadi Sioux' (2015) lanaren egilea

Escritora y guionista de cine. Autora de 'Euskadi Sioux' (2015).



Juan Cruz (Tenerife, 1948)

Idazlea eta kazetaria. 'Toda la vida preguntando' (2015) lanaren egilea.

Escritor y periodista. Autor de 'Toda la vida preguntando' (2015).

>> MAHAI-INGURUA MESA REDONDA

Apirilak 23 de abril 18:00

GATAZKA-ALDEETAKO KAZETARIAK
PERIODISTAS EN ZONAS DE CONFLICTO

ANGELA RODICIO

Gatazka-garaietako berriemaile bezala eskarmentu handia duen kazetaria.

Periodista con amplia experiencia como reportera en épocas de conflicto.

RAMÓN LOBO

Kazetaria. Azken 20 urteetan munduko gatazka-gune nagusietan izan da.

Periodista. En los últimos 20 años ha estado en los principales conflictos del mundo.

MASOOD KHALILI

Afganistango Errepublika Islamikoaren. Enbaxadako aparteko eta ahalmen osoko enbaxadorea da.

Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la Embajada de la República Islámica de Afganistán.

ENRIC GONZÁLEZ

Kazetaria. 25 urtez berriemailea Londres, Paris, New York, Washington, Erroma eta Jerusalenen.

Periodista. 25 años de corresponsal en Londres, París, Nueva York, Washington, Roma y Jerusalén.

>> EKITALDIAK ACTIVIDADES

DANTZA DANZA

JARRAITUTASUNA

Apirilak 19 de abril 19:30

Gutun Zuriaren inaugurazioan, Kukai Dantzak eta Marcos Morauk dantza tradizionala eta abangoardiazko joeren arteko hartuemanean sakontzen dute.

En la inauguración de Gutun Zuria, Kukai Dantza y Marcos Morau profundizan en la relación que hay entre la danza tradicional y las tendencias vanguardistas.

AURKEZPENA PRESENTACIÓN

WENDY GUERRA
LIBURUEN AURKEZPENA ETA SINATZEA
PRESENTACIÓN Y FIRMA DE LIBROS

Apirilak 22 de abril 12:00

Bastida Aretoa Sala Bastida
Sarrera dohainik, gonbidapena izanez gero (jaso Infopuntuan), leku guztiak bete arte
Entrada libre con invitación (recoger en Infopuntua) hasta completar aforo

MUSIKA MÚSICA

RUPER ORDORIKA
ERREZITALDI KONTZERTUA
CONCIERTO RECITAL

Apirilak 22 de abril 22:00

Ruper Ordorikak 'Izkiriaturik aurkitu ditudanak' ezohiko kontzertua eskainiko du Gutun Zuria Jaialdian, eta poema kantatuak eta dagoeneko gure gogoan abesti bilakatu diren poesiak interpretatuko ditu bertan.

El cantante Ruper Ordorika ofrecerá en Gutun Zuria 'Izkiriaturik aurkitu ditudanak', un concierto especial en el que interpretará poemas cantados y poesías que en nuestra mente ya se han convertido en canción.

IKUSKIZUNA ESPECTÁCULO

STOCKHOLMEKO SINDROMEA
SÍNDROME DE ESTOCOLMO

Apirilak 23 de abril 22:00

Azken edizioan estreinaldia izan ondoren, aurten ere 'Stockholmeko sindromea' izango dugu Gutun Zurian. Eszena- eta idazkuntza-arloko artistek mahai-zapia eta mahaia partekatuko dituzte, musika eta talk show-a zuzenean bateratzen dituen ikuskizunean.
Berbena-argiz girotutako lagunarteko afari honetan, eguneroko era guztietako gaiak azaltzen eta eztabaidatzen dira, umorez eta itzulingururik gabe, hausnarketa horiek musikaz laguntzen dituzten zuzeneko kantuekin batera.

Tras el estreno en la última edición, este año vuelve el 'Síndrome de Estocolmo' a Gutun Zuria. Artistas de la escena y la escritura comparten mantel y mesa en un espectáculo que aúna música y talk show en directo. En esta cena de amigos, surgen y se debaten todo tipo de cuestiones cotidianas, con humor y sin tapujos, acompañadas de canciones en directo que ponen música a estas reflexiones.

ZINEMA CINE

ZINEMATEKA: DELITUA / EL DELITO

Apirilak 20-21 / 27-28 de abril

Azkuna Zentroko Zinematekak ziklo berezia eskainiko du Gutun Zuriaren edizio honetan, krimena, mafia eta espioitza aztertzen dituzten filmekin. Ziklo honetan, film guztiak jatorrizko bertsioan proiektatuko dira.

La Zinemateka de Azkuna Zentroa programa en esta edición de Gutun Zuria, un ciclo especial con films que abordan el crimen, la mafia y el espionaje. Todas las películas de este ciclo son en versión original subtitulada.

Apirilak 20 de abril 17:30 **/ Apirilak 21** de abril 19:45
MISSING (1982) Costa-Gavras DVD 122'

Apirilak 20 de abril 19:45 **/ Apirilak 21** de abril 17:30
SYRIANA (2005)
Stephen Gaghan DVD 125'

Apirilak 27 de abril 17:30 **/ Apirilak 28** de abril 19:00
GOMORRA (2008)
Matteo Garrone DVD 135'

Apirilak 27 de abril 20:00 **/ Apirilak 28** de abril 17:30
POULET AU VINAIGRE (1985)
Claude Chabrol 35 mm 110'

fluxesfeverfuturesfiction

castillo/corrales
Otsailaren 11tik maiatzaren 8ra Del 11 de febrero al 8 de mayo

Erakusketa Aretoa
Sarrera dohainik
Astelehenetan itxita
Asteartetik ostegunera eta igandeetan:
11:00etatik 20:00etara
Ostiraletan, larunbatetan, jaiegunetan
eta jaiegun-bezperetan: 11:00etatik 21:00etara

Sala de Exposiciones
Entrada libre
Lunes cerrado
De martes a jueves y domingos:
11:00-20:00h
Viernes, sábados, festivos y
vísperas de festivo: 11:00-21:00h

fluxesfeverfuturesfiction erakusketak oraina du hizpide, gure gizartea, gure existentzia ulertzeko funtsezkoa den osagai bat, hala nola ekonomia. Gurea bezalako gizarte kapitalista batean, ekonomia toki eta une oro dago agerian. Gure ohiturek eta jokabideek ekonomia dute jomuga eta ekonomiaren mende daude.

Erakusketa honetan parte hartzera gonbidatutako artistek ekonomia eta politika modernoaren esparruko diskurtsoetan aztertzen diren auziak landu dituzte. Haien lanetan, lehen planoan jarri eta zehaztu dituzte oraingo une honetan ditugun bizipenetako alderdi pertsonalak, afektiboak, gorputzekoak, irudimenekoak edota praktikoak.

Komisarioak: castillo/corrales

La exposición fluxesfeverfuturesfiction nos habla del presente, de nuestra sociedad, de un elemento que se ha convertido en fundamental para entender nuestro existir como es la economía. En una sociedad capitalista como la nuestra, la economía está presente en todo momento y lugar. Nuestras costumbres y modos de actuar están dirigidos y supeditados a ella.

Las y los artistas invitados a participar en esta exposición han trabajado sobre las cuestiones que se abordan en los discursos del ámbito de la economía y la política moderna. En sus trabajos analizan y presentan las dimensiones personales, afectivas, corporales, imaginativas o prácticas de nuestras experiencias de vida en el momento actual.

Comisariado: castillo/corrales

Artistak Artistas

Camille Blatrix, Nina Canell, Paul Chan, June Crespo, Abraham Cruzvillegas, Melanie Gilligan, Pablo Marte, Sidsel Meineche Hansen, Morag Keil y Georgie Nettell, Nina Könnemann, Jean-Luc Moulène, Jason Simon